

## 2. Mose 38



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und er machte<sup>H6213</sup> den Brandopferaltar<sup>H4196 H59301</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup>; 5<sup>H2568</sup> Ellen<sup>H520</sup> seine Länge<sup>H753</sup>, und 5<sup>H2568</sup> Ellen<sup>H520</sup> seine Breite<sup>H7341</sup>, quadratförmig<sup>H7251</sup>, und 3<sup>H7969</sup> Ellen<sup>H520</sup> seine Höhe<sup>H6967</sup>; 2 und er machte<sup>H6213</sup> seine Hörner<sup>H7161</sup> an<sup>H5921</sup> seine vier<sup>H702</sup> Ecken<sup>H6438</sup>; aus<sup>H4480</sup> ihm waren<sup>H1961</sup> seine Hörner<sup>H7161</sup>; und er überzog<sup>H6823</sup> ihn mit Kupfer<sup>H5178</sup>. 3 Und er machte<sup>H6213</sup> alle<sup>H3605</sup> die Geräte<sup>H3627</sup> des Altars<sup>H4196</sup>: die Töpfe<sup>H5518</sup> und die Schaufeln<sup>H3257</sup> und die Sprengschalen<sup>H4219</sup>, die Gabeln<sup>H4207</sup> und die Kohlenpfannen<sup>H4289</sup>; alle<sup>H3605</sup> seine Geräte<sup>H3627</sup> machte<sup>H6213</sup> er aus Kupfer<sup>H5178</sup>. 4 Und er machte<sup>H6213</sup> dem Altar<sup>H4196</sup> ein Gitter<sup>H4345</sup> von Netzwerk aus Kupfer<sup>H5178</sup>, unter<sup>H8478</sup> seiner Einfassung<sup>H3749</sup>, unterwärts, bis<sup>H5704</sup> zu seiner Hälfte<sup>H2677</sup>. [?]<sup>H7568</sup> [?]<sup>H4480 H4295</sup> 5 Und er goss<sup>H3332</sup> vier<sup>H702</sup> Ringe<sup>H2885</sup> an die vier<sup>H702</sup> Ecken<sup>H7099</sup> des kupfernen<sup>H5178</sup> Gitters<sup>H4345</sup> als Behälter für die Stangen<sup>H905</sup>. [?]<sup>H1004</sup> 6 Und er machte<sup>H6213</sup> die Stangen<sup>H905</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup> und überzog<sup>H6823</sup> sie mit Kupfer<sup>H5178</sup>. 7 Und er brachte<sup>H935</sup> die Stangen<sup>H905</sup> in<sup>H935</sup> die Ringe<sup>H2885</sup>, an<sup>H5921</sup> die Seiten<sup>H6763</sup> des Altars<sup>H4196</sup>, um ihn mit denselben zu tragen<sup>H5375</sup>; hohl<sup>H5014</sup>, von Brettern<sup>H3871</sup> machte<sup>H6213</sup> er ihn.

8 Und er machte<sup>H6213</sup> das Becken<sup>H3595</sup> aus Kupfer<sup>H5178</sup> und sein Gestell<sup>H3653</sup> aus Kupfer<sup>H5178</sup>, von den Spiegeln<sup>H4759</sup> der sich scharenden<sup>H6633</sup> Frauen<sup>H802</sup>, die<sup>H834</sup> sich scharten<sup>H6633</sup> am Eingang<sup>H6607</sup> des Zeltens<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup>.

9 Und er machte<sup>H6213</sup> den Vorhof<sup>H26912</sup>: an der Mittagsseite<sup>H6285 H5045</sup>, südwärts, die Umhänge<sup>H7050</sup> des Vorhofs<sup>H2691</sup> von gezwirntem<sup>H7806</sup> Byssus<sup>H8336</sup>, 100<sup>H3967</sup> Ellen<sup>H520</sup>; [?]<sup>H8486</sup> 10 ihre 20<sup>H6242</sup> Säulen<sup>H5982</sup> und ihre 20<sup>H6242</sup> Füße<sup>H134</sup> aus Kupfer<sup>H5178</sup>, die Haken<sup>H2053</sup> der Säulen<sup>H5982</sup> und ihre Bindestäbe<sup>H2838</sup> aus Silber<sup>H3701</sup>. 11 Und an der Nordseite<sup>H6828</sup> 100<sup>H3967</sup> Ellen<sup>H520</sup>; ihre 20<sup>H6242</sup> Säulen<sup>H5982</sup> und ihre 20<sup>H6242</sup> Füße<sup>H134</sup> aus Kupfer<sup>H5178</sup>, die Haken<sup>H2053</sup> der Säulen<sup>H5982</sup> und ihre Bindestäbe<sup>H2838</sup> aus Silber<sup>H3701</sup>. 12 Und an der Westseite<sup>H6285 H3220</sup> 50<sup>H2572</sup> Ellen<sup>H520</sup> Umhänge<sup>H7050</sup>; ihre 10<sup>H6235</sup> Säulen<sup>H5982</sup> und ihre 10<sup>H6235</sup> Füße<sup>H134</sup>, die Haken<sup>H2053</sup> der Säulen<sup>H5982</sup> und ihre Bindestäbe<sup>H2838</sup> aus Silber<sup>H3701</sup>. 13 Und an der Ostseite<sup>H6285 H6924</sup> gegen<sup>H4217</sup> Aufgang<sup>H4217</sup>, 50<sup>H2572</sup> Ellen<sup>H520</sup>: 14 15<sup>H2568 H6240</sup> Ellen<sup>H520</sup> Umhänge<sup>H7050</sup> auf<sup>H413</sup> der einen Seite<sup>H38023</sup>, ihre drei<sup>H7969</sup> Säulen<sup>H5982</sup> und ihre drei<sup>H7969</sup> Füße<sup>H134</sup>; 15 und auf der anderen<sup>H8145</sup> Seite<sup>H3802</sup> – diesseits<sup>H4480 H2088</sup> und jenseits<sup>H4480 H2088</sup> vom Tor des Vorhofs<sup>H2691</sup> – 15<sup>H2568 H6240</sup> Ellen<sup>H520</sup> Umhänge<sup>H7050</sup>, ihre drei<sup>H7969</sup> Säulen<sup>H5982</sup> und ihre drei<sup>H7969</sup> Füße<sup>H134</sup>. [?]<sup>H8179</sup> 16 Alle<sup>H3605</sup> Umhänge<sup>H7050</sup> des Vorhofs<sup>H2691</sup> ringsum<sup>H5439</sup> waren von gezwirntem<sup>H7806</sup> Byssus<sup>H8336</sup>; 17 und die Füße<sup>H134</sup> der Säulen<sup>H5982</sup> aus Kupfer<sup>H5178</sup>, die Haken<sup>H2053</sup> der Säulen<sup>H5982</sup> und ihre Bindestäbe<sup>H2838</sup> aus Silber<sup>H3701</sup> und der Überzug<sup>H6826</sup> ihrer Köpfe<sup>H7218</sup> aus Silber<sup>H3701</sup>; und die Säulen<sup>H5982</sup> des Vorhofs<sup>H2691</sup> waren alle<sup>H3605</sup> mit Bindestäben<sup>H2838</sup> aus Silber<sup>H3701</sup> ausgestattet. [?]<sup>H2836</sup> 18 Und den Vorhang<sup>H4539</sup> vom Tor des Vorhofs<sup>H2691</sup> machte er in Buntwirkerarbeit<sup>H4639 H7551</sup>, von blauem<sup>H8504</sup> und rotem<sup>H713</sup> Purpur<sup>H713</sup> und Karmesin<sup>H8438 H8144</sup> und gezwirntem<sup>H7806</sup> Byssus<sup>H8336</sup>; und zwar 20<sup>H6242</sup> Ellen<sup>H520</sup> die Länge<sup>H753</sup>; und die Höhe<sup>H6967</sup>, in der Breite<sup>H73414</sup>, 5<sup>H2568</sup> Ellen<sup>H520</sup>, gerade wie die Umhänge<sup>H7050</sup> des Vorhofs<sup>H2691</sup>; [?]<sup>H8179</sup> [?]<sup>H5980</sup> [?]<sup>H5980</sup> 19 und ihre vier<sup>H702</sup> Säulen<sup>H5982</sup> und ihre vier<sup>H702</sup> Füße<sup>H134</sup> waren aus Kupfer<sup>H5178</sup>, ihre Haken<sup>H2053</sup> aus Silber<sup>H3701</sup> und der Überzug<sup>H6826</sup> ihrer Köpfe<sup>H7218</sup> und ihre Bindestäbe<sup>H2838</sup> aus Silber<sup>H3701</sup>. 20 Und alle<sup>H3605</sup> Pflöcke<sup>H3489</sup> zur Wohnung<sup>H4908</sup> und zum Vorhof<sup>H2691</sup> ringsum<sup>H5439</sup> waren aus Kupfer<sup>H5178</sup>.

21 Dies<sup>H428</sup> ist die Berechnung<sup>H6485</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup>, der Wohnung<sup>H4908</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup>, die<sup>H834</sup> berechnet<sup>H6485</sup> wurde auf<sup>H5921</sup> Befehl<sup>H6310</sup> Moses<sup>H4872</sup>, durch den Dienst<sup>H5656</sup> der Leviten<sup>H3881</sup> unter der Hand<sup>H3027</sup> Ithamars<sup>H385</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Aarons<sup>H175</sup>, des Priesters<sup>H3548</sup>; – 22 und Bezaleel<sup>H1212</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Uris<sup>H221</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Hurs<sup>H2354</sup>, vom Stamm<sup>H4294</sup> Juda<sup>H3063</sup>, machte<sup>H6213</sup> alles<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte; 23 und mit<sup>H854</sup> ihm Oholiab<sup>H171</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Achisamaks<sup>H294</sup>, vom Stamm<sup>H4294</sup> Dan<sup>H1835</sup>, ein Künstler<sup>H27965</sup> und

Kunstweber<sup>H2803</sup> und Buntwirker<sup>H7551</sup> in blauem<sup>H8504</sup> und rotem<sup>H713</sup> Purpur<sup>H713</sup> und Karmesin<sup>H8438 H8144</sup> und Byssus<sup>H8336</sup>  
 -: **24** Alles<sup>H3605</sup> Gold<sup>H2091</sup>, das zum Werk<sup>H4399</sup> verwendet<sup>H62136</sup> wurde an dem ganzen<sup>H3605</sup> Werk<sup>H4399</sup> des  
 Heiligtums<sup>H6944</sup>, das Gold<sup>H2091</sup> des Webopfers<sup>H8573</sup>, betrug<sup>H1961</sup> **29**<sup>H8672 H6242</sup> Talente<sup>H36037</sup> und **730**<sup>H7651 H3967 H7970</sup>  
 Sekel<sup>H8255</sup>, nach dem Sekel<sup>H8255</sup> des Heiligtums<sup>H6944</sup>. **25** Und das Silber<sup>H3701</sup> von den Gemusterten<sup>H6485</sup> der  
 Gemeinde<sup>H5712</sup> betrug **100**<sup>H3967</sup> Talente<sup>H3603</sup> und **1775** Sekel<sup>H8255</sup>, nach dem Sekel<sup>H8255</sup> des Heiligtums<sup>H6944</sup>. **26** **1**  
 Beka<sup>H1235</sup> auf den Kopf<sup>H1538</sup>, die Hälfte<sup>H4276</sup> eines Sekels<sup>H8255</sup>, nach dem Sekel<sup>H8255</sup> des Heiligtums<sup>H6944</sup>, von  
 jedem<sup>H3605</sup>, der zu<sup>H5921</sup> den Gemusterten<sup>H6485</sup> überging<sup>H5674</sup>, von<sup>H4480</sup> **20**<sup>H6242</sup> Jahren<sup>H8141 H1121</sup> und darüber<sup>H4605</sup>, von  
**603550** Mann. **27** Und die **100**<sup>H3967</sup> Talente<sup>H3603</sup> Silber<sup>H3701</sup> waren<sup>H1961</sup> zum Gießen<sup>H3332</sup> der Füße<sup>H134</sup> des  
 Heiligtums<sup>H6944</sup> und der Füße<sup>H134</sup> des Vorhangs<sup>H6532</sup>, **100**<sup>H3967</sup> Füße<sup>H134</sup> auf **100**<sup>H3967</sup> Talente<sup>H3603</sup>, ein Talent<sup>H3603</sup> auf  
 einen Fuß<sup>H134</sup>. **28** Und von den **1775** Sekeln machte<sup>H6213</sup> er die Haken<sup>H2053</sup> für die Säulen<sup>H5982</sup> und überzog<sup>H6823</sup> ihre  
 Köpfe<sup>H7218</sup> und verband<sup>H2836</sup> sie mit Stäben. **29** Und das Kupfer<sup>H5178</sup> des Webopfers<sup>H8573</sup> betrug **70**<sup>H7657</sup> Talente<sup>H3603</sup>  
 und **2400** Sekel<sup>H8255</sup>. **30** Und er machte<sup>H6213</sup> daraus die Füße<sup>H134</sup> vom Eingang<sup>H6607</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> der  
 Zusammenkunft<sup>H4150</sup> und den kupfernen<sup>H5178</sup> Altar<sup>H4196</sup> und sein kupfernes<sup>H5178</sup> Gitter<sup>H4345</sup> und alle<sup>H3605</sup> Geräte<sup>H3627</sup>  
 des Altars<sup>H4196</sup>; **31** und die Füße<sup>H134</sup> des Vorhofs<sup>H2691</sup> ringsum<sup>H5439</sup> und die Füße<sup>H134</sup> vom Tor des Vorhofs<sup>H2691</sup> und  
 alle<sup>H3605</sup> Pflöcke<sup>H3489</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> und alle<sup>H3605</sup> Pflöcke<sup>H3489</sup> des Vorhofs<sup>H2691</sup> ringsum<sup>H5439</sup>. [?]<sup>H8179</sup>

## Fußnoten

1. S. Kap. 27,1
2. S. Kap. 27,9
3. S. die Anm. zu Kap. 27,14
4. d.h. des ganzen gewebten Stückes; W. die Höhe in Breite
5. O. ein Stein- und Holzschneider
6. O. verarbeitet
7. 1 Talent = 3000 Sekel